

论自由



[论自由_下载链接1](#)

著者:[英] 约翰·密尔

出版者:商务印书馆

出版时间:2005-1

装帧:平装

isbn:9787100020275

《论自由》是英国资产阶级哲学家、经济学家、自由主义的著名代表人物。书中论述资本主义制度下的公民自由权利，阐明“社会所能合法施用于个人的权力的性质和限度”，并提出了自由的各项“原则”。

关于“论自由”这本书，密尔在引论中开宗明义地说，他所要讨论的是“公民自由或社会自由，也就是要探讨社会所能合法施用于个人的权力的性质和限度”。全书要义可以概括为两条基本原则：一、个人的行为只要不涉及他人的利害，个人就有完全的行动自由，不必向社会负责；他人对于这个人的行为不得干涉，至多可以进行忠告、规劝或避而不理。二、只有当个人的行为危害到他人利益时，个人才应当接受社会的或法律的惩罚。社会只有在这个时候，才对个人的行为有裁判权，也才能对个人施加强制力量。

作者介绍:

约翰·密尔（John Stuart Mill, 1806-1873），生于英国伦敦，英国哲学家、经济学家、著名的自由主义法学家。自幼在父亲的严厉管教下受教于英国和法国，为《旅行者》、《编年史早报》、《威斯敏斯特评论》、《法学家》等刊物撰稿多年后，应聘主编《伦敦评论》。在此期间的著述后被收入《论文集》中（1859）。密尔主要著作有《逻辑方法》（1843）、《政治经济学原理》（1848）、《妇女屈从》（1869）、《论自由》（1859）、《代议制政府》（1861）等。其中《代议制政府》是西方第一部论述代议制的专著，是密尔政治思想特别是国家理论的一部重要著作。约翰·密尔的代议制理论主要包括代议制政府的形式、职能、民主制、选举权、议会以及地方代表机关和民族等问题。

目录: 第一章 引论
第二章 论思想自由和讨论自由
第三章 论个性为人类福祉的因素之一
第四章 论社会驾于个人的权威的限度
第五章 本书教义的应用
· · · · · · [\(收起\)](#)

[论自由_下载链接1](#)

标签

自由主义

哲学

政治哲学

密尔

政治学

政治

论自由

自由

评论

很多时候我根本不知道在豆瓣上该如何给那些被翻译糟践的经典评分，尤其是商务印书馆出版的那一系列经典名作，从高中以来一直是我餐盘当中的鸡肋，食之无味，弃之可惜。以许宝骙先生翻译的论自由为栗，我高考结束后读了两个月，都没有读明白他究竟在说些什么。实在不理解商务如今财大气粗，为何不将过往的老版本重新找人翻译一遍。

不想骂人，但这本书翻译得跟屎一样。

密尔认为通过公务员考试这种方式妄图选拔优秀人才的方式纯属扯犊子，因为优秀人才爱才不屑去考公务员

这么好的书，还是被贴上资本主义的恶毒标签。这是21世纪。商务印书馆你能不能再有出息点。

有句俗话说，好白菜都被猪拱了。很不幸，在中国，那些好书被伪大牌的商务印书馆给拱了，1959-2006，拱了整整47年。书是好书，不过，我指的是英文版。这本旗帜性的论自由，在政治，思想以及法律领域都堪称经典，是研究自由，民主，宪政的必读书之一。然而，许宝骙先生的翻译根本就不通，我很好奇一个中文表达都如此困难的人，商务印书馆为什么要请他来翻译？我很好奇如果1959年翻译的不好，1960-1978年中国人没有干正经事，那从1992年开始到2006年，也有整整14年了，为什么这么烂的翻译商

一切政府的活动，只要不是妨碍而是帮助和鼓舞个人的努力与发展，那是不厌其多的。可是，政府一刻不去发挥个人和团体的活动与力量却以它自己去代替他们的活动的时候；不是对他们进行指教、劝导并有时指摘而是束缚他们工作，或是叫他们退立一旁而自己去代替他们工作的时候，坏处就发生了。国家的价值，从长远看来，归根到底还在组成它的全体个人的价值。一个国家若只图在管理技巧或者事务细节实践上所表现的类似的东西方面稍稍较好一些，而竟把全体个人智力的扩展和提高这一基本利益推迟下来；一个国家若只为——即使是为着有益的目的——使人们成为它手中较易制驭的工具而阻碍他们的发展；它终将看到，小的人不能真正做出大的事；它还将看到，它不惜牺牲一切而求得的机器的完善，由于它为求机器较易使用而宁愿撤去了机器的基本动力，结果将使它一无所用。

[入门类型书籍]

“任何人的行为，只有涉及他人的那部分才须对社会负责。在仅涉及本人的那部分，他的独立性在权利上则是绝对的…无论多么正确的意见，如果不能时常经受充分且无所畏惧的讨论，它都只能作为僵死的教条而不是鲜活的真理而被持有…保持言路开放以期发现真理并以正刊误，是作为常犯错误的人类所能获得的确定的全部，并且是我们能获致确定性的唯一途径…无抉择地盲从习俗不能使他作为人类天赋异禀的任何属性得到培育和发展。人类的诸种能力，如感知、判断、识别、心智活动以及道德倾向等等，只有在有所抉择时才能运用。”

不能完全同意，但是能同意的部分都不能同意更多

看似老生常谈，实则历久弥新

许先生的翻译，在我看过的所有汉译名著里是最让我无语的……简直就不是中国话啊…
…

用经验主义和功利主义来为自由主义辩护，对于既重经验又重功利的中国人来说简直是充满智慧的大白话。翻译很负责、很小心，甚至有些拘谨了，语句结构非常欧式。译者知识背景也有些缺陷，看得出有些地方没明白，比如耶稣、奥勒留、洪堡都翻译不出来，而都是很拘谨的音译。

经典中的经典！可惜翻译得太惨不忍睹了。。。所有只能给4星了。

很多东西仍是今天所需要的，自由不僅僅是放縱，還有很重要的就是「由自」，做出自己的判斷，不做人云亦云的機器，不壓制少數人，不為主流的輿論代替自己的思考，不因自由放棄道德，而且從功利的角度都是為了人類更長的利益。另外還有對於政府作用的探討。很多都是當下浮躁功利的社會所應汲取的營養，言論、行為都比以前開放多了，真的自由了嗎？不見得，我們更多的被信息奴役，失去了道德，被他人的想法牽著鼻子走，只問他人導向，不問心中夢想。

有些地方翻译欠妥

老头子死的那会儿列的书单里看最慢的一本。跨度长达三个月……=

=搁置的最大原因是许老师晦涩的翻译=

=，带着知识精英的傲慢与坚守。这就是为毛我看到爷爷读了两页就放下去玩手机时内心无比之能理解~XD我本身不反对精英阶层，换言之还是有几分向往的。作为自由主义小斗士精神食粮首选KIRA

今晚读书会书目。我的理想是尽量多选十八、十九世纪的经典小册子。密尔与其说是在讨论自由问题，不如说在讨论如何运用理性的问题，理性问题又细化为个体与社会观念的辩证关系、真理的可论证性——甚至是应论证性、言论自由的尺度变迁、在哪些情况下个体自由是应该受到政府规约，等等，当然，他论证叙事的方式，就是理性进展方式的最好样本。提及知识分子的义务时是令人感动的，他们是异端者，他们令人们的精神保持活跃、燃起讨论的激情。“禁止讨论”伤害的不是异端者，而是非异端者，这是醍醐灌顶的警告。本书的很多议题也在《批评官员的尺度》中被延续探讨下来，密尔功利主义的意味并不浓。

“群己权界。善待私权，恶猜公权。” ——萧瀚

翻译去屎吧

穆勒给“自由”所下的经典定义：在不危害他人自由的前提下，做一切自己想做的、能做的事情的自由。在谈“自由”色变的年代里，在尚未有独立的国民的当下，在依旧拿人作“较易制驭的工具”的社会，愈来愈单向化的舆论会使人难免自我怀疑，这时候就需要常常自省，保持基本的判断。

既然大家都知道自由对于个人而言是多么重要 那么还得提醒大家一句
自由之树得以生根发芽茁壮成长是需要献血灌注的
不要抱怨为什么你生在一个自由受到限制的社会或是一个流氓政府的国度
当下一次自由召唤你时先问问自己
你是选择苟且偷安还是愿意为自由作出牺牲；虽然不恰当
但自由这个概念之所以吸引我是因为普鲁士国歌——“吾乃普鲁士人 你可知我颜色
黑白旗在我面前飘扬 吾列祖列宗为自由而牺牲 请谨记 这是我生命的真谛
我永不思葱退缩 愿与先人一般果敢
不论天色昏暗或阳光普照” 皆为自由奋战到底——所以
请不要仅仅认为人天生就有享受自由的权利 这份权利
是需要你我共同去抗争才可能得到的

[论自由_下载链接1](#)

书评

穆勒《论自由》汉译版本比较及其翻译问题 ——重译《论自由》辨
1859年，英国思想家穆勒（John Stuart Mill，一译密尔）最著名的代表作《论自由》（On Liberty）出版问世，至今已经过去150年了。该书虽是一本薄薄的小册子，但却是一部划时代的思想巨著。它将自由问题的探...

任何人的行为，只有涉及到他人的那部分才须对社会负责。在仅只涉及本人的那部分，他的独立性在权利上则是绝对的。——贯穿整本《论自由》的精髓之一。
在对付野蛮人时，专制政府正是一个合法的型式，只要目的是为着使他们有所改善，而所用手段又因这个目的之得以...

推荐孟凡礼 广西师范大学出版社的版本<http://book.douban.com/subject/6397522/>
许宝骙 商务印书馆版本不要读了
有句俗话说，好白菜都被猪拱了。很不幸，在中国，那些好书被伪大牌的商务印书馆给拱了，1959-2006，拱了整整47年。书是好书，不过，我指的是英文...

【越是敬重而认真地阅读，越是要蔑视之并调侃之。
按语：密尔曾写过一本小书《功利主义》（1861），其中出现了好几个重大争议：一个是摩尔在《伦理学原理》中指出的“自然主义谬误”。在章4中回答“为什么幸福是值得欲求的目的”这一问题时，密尔回答说：“要证明任何东西值得...

一、《论自由》的主题限定

在引论中，穆勒对此书的主题做了限定。穆勒开篇明言，此书讨论的不是与决定论相对照的意志自由问题，而是“公民自由或称社会自由，也就是要探讨社会所能合法施用于个人的权力的性质和限度。”

穆勒认为自由与权威、臣民与政府的斗争并不是现代才出现...

我的自由观 ——评YCY的读书笔记

密尔的《论自由》久负盛名，可是读他的中译本着实的让我头疼不已，可是阅读于春永的读书笔记却是感到轻松的多，他的风格使人读起来很舒服，文笔流畅，朴素睿智，给人以心灵的启迪，但是对其中的观点还是要表...

密尔的《论自由》出版已逾一个半世纪，时至今日，人们对自由的讨论仍然没有停止。论及自由，人们可能想到失去自由的囚犯，也可能想为自由抗争的革命图景，然而这些对自由最直接的感受是否反映了其真正的内涵呢？密尔似乎给出了不同的答案。

《论自由》全书由五部分...

读约翰·密尔《论自由》

一说到自由，很多人的脑中立马就会闪出诸如“自由散漫”、“自由化”进而是貌似专属于属于某个阶级的词汇——“资产阶级自由化”。并且毫无缘由地将它们与自由等同起来。好像自由跟鸦片一样，是西方资产阶级兜售给中国的洪水猛兽，一旦移植到中国来...

1959年3月1印、1962年5月2印、1979年10月3印、2005年1月7印四个印本，比较其中《重印“论自由”序言》一文差别如下：第二段

尤其是，密尔并不是单纯地、消极地提出要求，而是积极地从理论上加以论证，美其名曰争取“自由”，这就给了贪婪无厌的资产阶级以“理论的”根据，鼓...

【读书笔记】为自由辩护：约翰·穆勒论思想言论自由

——约翰·穆勒《论自由》读书笔记

应本周六下午北斗武汉“言论自由及其限度”主题讨论会的要求，我们这群打酱油的...

上午十时，离吃午饭还早，而坐下来读书又觉得局促不安，我消磨这午餐前时间的老办法是去图书馆的书架旁边闲逛，无所用心的左挑右选，让时间在不知不觉中流走。说老实话，J.S.穆勒的名字，以前我从未注目过，茫茫书海中，这回我却独独挑中他的《论自由》，也只是因为它体...

在自由主义发展的脉络里，蜜儿是承前启后式的人物，虽然他是旧时代最后一位古典自由主义者，但由于对社会主义非理性的同情，激励了一些自由主义者引入国家干预的理论，使得在他之后的自由主义开始分化出左右翼自由主义，强调市场放任自由的右派自由主义者与兹词福利主义的左翼...

商务印书馆出版的《论自由》精致洗练，薄薄的一册，一句多余的话不说，一张多余的图不上，充满了旧时代出版业的自尊和美感。昨天入手了一套MaGraw-Hill的历史教材，书不错，出版社也还算认真，但是为了宣传还是在封底写了一大堆溢美之词，和商务印翠绿翠绿的封底相比，高下立...

首先，我郑重推荐这个译本，相当流畅，应当是比商务本好很多，不存在什么读半天读不出意思的句子。下面是本书的一些概要与梳理 引言
终于读到了穆勒的这本自由主义巨著，引言部分读了很多遍，越读越发现穆勒逻辑思路的清晰严密。但我还是对其中一些论述有迷惑之处，先记下。 ...

《论思想自由和讨论自由》中关于“真理”的两条性质：不可能错误性；偏缺性
围绕这两条性质的讨论可将该章分为三个部分：1、真理没有不可能错误性

我们永远不能确信我们所力图窒闭的意见是一个谬误的意见 (P20L5)
所以, 从根本上来说, 任何对意见的压制都是无根据的。反驳...

[论自由_下载链接1](#)